

Distr.: General
29 February 2008
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٨ موجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

أتشرف بإبلاغكم أن أعضاء مجلس الأمن اطلعوا على رسالتكم المؤرخة ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (S/2007/725)، وعلى المذكرة المرفقة بها، وعلى رسالتكم المؤرخة ٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ (S/2008/41) ومرفقها، بشأن تجهيز خطابات الاعتماد المتصلة ببرنامج النفط مقابل الغذاء.

ويواصل أعضاء مجلس الأمن الترحيب بالعمل المستمر الذي تضطلع به الأمانة العامة للأمم المتحدة لإنهاء جميع المسائل المعلقة المتصلة ببرنامج النفط مقابل الغذاء، بصورة كاملة وفي وقت سريع، وهو البرنامج الذي انتهى في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

ويلاحظ أعضاء المجلس الإجراءات التي اتخذتموها لتنفيذ مقرر المجلس فيما يتصل بخطابات الاعتماد الـ ١٧ المشار إليها في رسالتكم المؤرخة ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٧ (S/2007/476). ويلاحظ الأعضاء كذلك تحويل مبلغ ١٦١ مليون دولار من الأموال غير المربوطة إلى صندوق التنمية للعراق كما هو موضح في رسالتكم المؤرخة ٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.

ويحيط أعضاء المجلس علماً بحالة حساب الأمم المتحدة للعراق وبحالة خطابات الاعتماد حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

ويرحب أعضاء المجلس بالتطورات الإيجابية بين الأمانة العامة للأمم المتحدة والوزارات والسلطات المعنية في حكومة العراق في اجتماعات الفريق العامل المعقودة في عمّان في يومي ٢٠ و ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ وفي الفترة من ٧ إلى ١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.



ويهيب أعضاء المجلس بالفريق العامل أن يواصل جهوده بصورة عاجلة لتسوية جميع المسائل المعلقة. وبصفة خاصة، يهيب أعضاء المجلس بحكومة العراق ومصرفه المركزي أن يحيا، بحلول ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨، الإقرارات الضرورية بوصول السلع التي لا توجد بشأنها خلافات تجارية أو إقرارات وصول السلع التي توجد خلافات تجارية بشأنها يمكن تسويتها في غضون ذلك.

ويحيط أعضاء المجلس علماً بمقترحكم معالجة المسائل المعلقة، بما في ذلك الآلية الموضحة في الفقرات من ١٧ إلى ٦٥ من مذكرتكم المؤرخة ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. ويطلب أعضاء المجلس إليكم تقديم تقرير شامل آخر في موعد أقصاه ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٨ عن التقدم المحرز في تخفيض عدد خطابات الاعتماد المعلقة وأي مسائل معلقة أخرى. وفي ضوء تقريركم، سينظر أعضاء المجلس في الإجراءات التي ينبغي للأمانة العامة للأمم المتحدة وحكومة العراق اتخاذها لكفالة الإنهاء الملائم للبرنامج.

(توقيع) ريكاردو ألبرتو آرياس

رئيس مجلس الأمن